SLUŽBY SAP

Všeobecné obchodné podmienky

SAP Slovensko s.r.o.

(ďalej len „VOP“)

ROZSAH PLATNOSTI

S výnimkou toho, čo sa týka poskytnutia licencovaného používania a údržby štandardného softvéru, tieto súčasné Všeobecné obchodné podmienky a ustanovenia miestneho Zoznamu cien a podmienok služieb SAP (ďalej len: „ZCP služieb“) sa vzťahujú výlučne na každú zmluvu (ďalej označovanú aj ako: „zmluva“ alebo „Objednávkový formulár/Objednávka“), na základe ktorej SAP vykonáva diela alebo poskytuje služby alebo cloudové konzultačné služby pre iný podnikateľský subjekt alebo verejnoprávnu inštitúciu (ďalej len: Zákazník).

Diela a služby okrem iného zahŕňajú diela a služby popísané vo verzii ZCP služieb, ktoré sú v danom čase v platnosti.

Ustanovenia Zmluvy o softvéri v zmysle odseku 1.12 týchto Podmienok alebo Objednávky cloudových služieb sa vzťahujú jednoznačne na poskytovanie, licencované používanie a údržbu štandardného softvéru/cloudových služieb.

Pokiaľ z dôvodov súvisiacich s technickými opatreniami Zákazníka alebo z iných dôvodov sú Zákazníkove podmienky nákupu alebo iné štandardné podmienky zahrnuté vložením, odkazom, priložením alebo pripojením alebo inak k Zákazníkovmu prijatiu ponuky spoločnosti SAP (napríklad v objednávke Zákazníka), Zákazník sa nemôže spoliehať na tieto podmienky a tie nie sú začlenené do zmluvy ani netvoria jej súčasť, a skutočnosť, že nie sú výslovne vylúčené, neznamená ich prijatie. Akákoľvek odchýlka v zmluve od ustanovení v týchto terajších VOP musí byť na základe výslovného písomného vyhlásenia o tom, že špecifické ustanovenie týchto VOP sa neaplikuje.

1. DEFINÍCIE

1.1 „Pridružená spoločnosť“ znamená akýkoľvek právny subjekt, v ktorom Zákazník, či už priamo, alebo nepriamo, vlastní viac ako päťdesiat percent (50 %) akcií/podielov alebo hlasovacích práv, alebo v ktorom Zákazník môže spravovať väčšinu hlasovacích práv na základe dohody s ďalšími oprávnenými subjektmi. Každá takáto právnická osoba sa považuje za Pridruženú spoločnosť len tak dlho, pokiaľ je zachovávaná takáto majetková účasť alebo väčšina hlasovacích práv. Zákazník musí preukázať, že takáto spoločnosť je Pridruženou spoločnosťou do (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia odôvodnenej žiadosti spoločnosti SAP.

1.2 „Cloudové materiály“ znamenajú všetky materiály týkajúce sa Cloudových služieb spoločnosti SAP produkovaných spoločnosťou SAP alebo s ňou na základe tejto Zmluvy alebo Objednávky cloudových služieb.

1.3 „Dôverné Informácie“ znamenajú všetky informácie, ktoré SAP alebo Zákazník chráni pred neobmedzeným sprístupnením iným subjektom alebo ktoré sú považované za dôverné podľa okolností ich sprístupnenia alebo ich obsahu. V každom prípade sa za dôverné informácie spoločnosti SAP považujú tieto informácie: Softvér, programy, nástroje, dáta a ďalšie materiály SAP, ktoré SAP poskytuje Zákazníkovi pred uzavretím Objednávkového formulára alebo na základe Objednávkového formulára (Jednotlivá zmluva).

1.4 „Konzultant“ znamená zamestnancov SAP a subdodávateľov SAP, vrátane samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých spoločnosť SAP využíva na plnenie svojich zmluvných povinností alebo na spracovanie kontaktu.

1.5 „Dielo“ znamená všetky výsledky prác alebo služieb poskytnutých zo strany SAP v priebehu Objednávky (Jednotlivej zmluvy).

1.6 „Práva duševného vlastníctva“ znamenajú akýkoľvek a každý patent alebo iný titul na alebo právo na vynález, autorské právo, právo na autorstvo, ochrannú známku, dizajn alebo iné priemyselné právo a všetky práva na ich využívanie alebo používanie.

1.7 „Dáta Zákazníka“ znamenajú akýkoľvek obsah, materiály, údaje a informácie, ktoré Zákazník alebo ním oprávnení používatelia zadajú do Služby HEC, alebo špecifické dáta Zákazníka, ktoré sú odvodené z používania Služby HEC Zákazníkom (napríklad výkazy špecifické pre Zákazníka), pokiaľ takéto odvodené dielo nie je priamo súčasťou Služby HEC alebo pokiaľ nie je poskytnuté spoločnosťou SAP na základe Zmluvy. Dáta Zákazníka nesmú obsahovať žiaden komponent Služieb alebo materiálov poskytnutých spoločnosťou SAP alebo jej menom.

1.8 „Objednávkový formulár/Objednávka“ znamená zmluvu o poskytovaní služieb, ktorá sa označuje aj ako „Jednotlivá zmluva“ alebo „zmluva“ alebo aj „zákazka“.

1.9 „Softvér SAP“ znamená (i) akékoľvek a všetky štandardné softvérové produkty (ako aj príslušnú dokumentáciu), všetky tak, ako boli vyvinuté spoločnosťou SAP alebo niektorou z jej pridružených spoločností alebo pre ne; (ii) akékoľvek ich nové verzie [najmä, ale nie výlučne vydania, aktualizácie, softvérové záplaty („patches“), opravy] sprístupnené na základe Zmluvy o softvéri; a (iii) akékoľvek úplné alebo čiastočné kópie čohokoľvek, čo je uvedené vyššie.

1.10 „Dokument o rozsahu“ znamená dokument, ktorý je poskytnutý spolu s Objednávkovým formulárom a ktorý sa stáva jeho súčasťou, ktorý ďalej vymedzuje rozsah poskytovaných Služieb a ďalšie špecifikácie dohovoru.

1.11 „Služby“ alebo „služby“ znamenajú službu resp. služby, ako sú ďalej definované konkrétnym Popisom služieb a Dokumentom o rozsahu, ktoré sú poskytnuté Zákazníkovi na základe Objednávkového formulára, ktorý odkazuje na VOP.

1.12 „Zmluva o Softvéri“ znamená dohody o licencii a podpore pre štandardný softvér alebo službu hosťovanú (hosted by) SAP alebo poskytovanú na vyžiadanie medzi SAP (alebo spoločnosťou ovládanou SAP SE v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len: Obchodný zákonník) alebo autorizovaným partnerom SAP) a Zákazníkom, ktoré udeľujú Zákazníkovi právo používať Softvér SAP alebo službu hosťovanú (hosted by) SAP alebo poskytovanú na vyžiadanie.

2. POSKYTOVANIE DIEL A SLUŽIEB

2.1 Zákazník je povinný popísať požiadavky na Dielo a služby zákazky. Na základe tohto popisu sú spoločnosť SAP a Zákazník povinní spoločne naplánovať poskytovanie Diela/Diel a služieb zákazky. SAP môže v prípade potreby predložiť na tento účel písomný cieľový koncept. Ďalšie podrobnosti budú stanovené alebo uvedené v Objednávkovom formulári (Jednotlivá zmluva).

2.2 Spoločnosť SAP bude rozhodovať, ktorého Konzultanta použije, a vyhradzuje si právo kedykoľvek ktoréhokoľvek Konzultanta nahradiť. Spoločnosť SAP je zodpovedná za chyby, ktoré urobí pri plnení zmluvnej povinnosti spoločnosti SAP alebo v jej mene niekto iný použitý zo strany SAP, v rovnakej miere, ako je spoločnosť SAP zodpovedná za svoje vlastné chyby. Služby môžu byť poskytované podľa uváženia SAP buď v obchodných priestoroch SAP, v priestoroch Zákazníka alebo na diaľku. Aj v prípade, že Dielo a služby zákazky budú poskytované v priestoroch Zákazníka, spoločnosť SAP má výlučnú manažérsku právomoc nad svojimi Konzultantmi. Konzultanti sa nestávajú integrovanou súčasťou pracovných síl Zákazníka. Zákazník môže vydávať pokyny len koordinátorovi projektu zo spoločnosti SAP a nie priamo jednotlivým Konzultantom spoločnosti SAP.

2.3 Zákazník nesie riziko toho, či objednané Dielo a služby budú spĺňať želania a potreby Zákazníka. V prípade pochybností by mal Zákazník na svoje požiadanie získať v dostatočnom predstihu odporúčania od zamestnancov spoločnosti SAP. Zákazník je povinný preskúmať, či je Zákazník povinný získať dodatočné licencie alebo iné licencie, a to na základe realizácie projektu podľa Objednávkového formulára. Spoločnosť SAP výslovne upozorňuje Zákazníka, že spoločnosť SAP neskúmala požiadavky dodatočných alebo iných licencií a že to nie je v rámci Objednávkového formulára.

2.4 Spoločnosť SAP je oprávnená dokumentovať všetky diskusie/komunikáciu popisujúce podrobnosti zmluvných ustanovení alebo meniace a doplňujúce zmluvné ustanovenia, najmä predmet zmluvy. Zákazník musí čo najskôr skontrolovať dokumentáciu z tejto komunikácie a informovať spoločnosť SAP o akýchkoľvek potrebných zmenách alebo doplnkoch.

2.5 Všetky diela a všetok tovar poskytované spoločnosťou SAP Zákazníkovi pred uzavretím zmluvy (napríklad návrhy, testovacie programy, vzory) sú majetkom spoločnosti SAP (pozri časť 7). Nesmú byť kopírované ani

sprístupnené tretím osobám. V prípade, že nedôjde k uzavretiu zmluvy, musia byť vrátené alebo vymazané a nesmú byť používané. Vo všetkých ostatných ohľadoch ustanovenia týchto Všeobecných obchodných podmienok, najmä vylúčenia a obmedzenia zodpovednosti v časti 10 sa vzťahujú na všetky zmluvné a predzmluvné záväzky.

Ak so súhlasom Zákazníka SAP poskytuje diela a služby iné ako tie, ktoré sú uvedené v Objednávkovom formulári, ustanovenia a obchodné podmienky Objednávkového formulára sa považujú za platné aj na tieto diela a služby.

2.6 Prevzatie

2.6.1 Spoločnosť SAP môže od Zákazníka požadovať písomné vyhlásenie o prevzatí všetkých Diel a služieb zákazky, ktoré môžu byť predmetom prevzatia. Zákazník je povinný prevziať Diela (prípadne viac Diel) a služby bezodkladne, pokiaľ ustanovenia v článku 2.6 neustanovujú inak. Za týmto účelom môže byť vytvorený preberací protokol, ktorý podpíše Zákazník.

2.6.2 Ak zmluva špecifikuje niekoľko Diel, ktoré Zákazník môže použiť samostatne, tieto jednotlivé Diela budú predmetom samostatného prevzatia.

2.6.3 Ak zmluva špecifikuje časti činnosti (príp. časti Diela), spoločnosť SAP je oprávnená dodať časť činností (príp. časť Diela) na prevzatie. Následné preberacie postupy sa budú zaoberať len správnym fungovaním nových častí Diela a tým, či časti Diela prevzaté skôr správne interagujú s novými časťami.

2.6.4 Ak je súčasťou zmluvy implementácia štandardného softvéru alebo vytvorenie úprav alebo doplnkov do štandardného softvéru, spoločnosť SAP môže požadovať, aby bola predmetná implementácia predmetom osobitného preberacieho procesu.

2.6.5 Zákazník je povinný skontrolovať Dielo do 15 pracovných dní a buď písomne oznámiť spoločnosti SAP prostredníctvom kontaktnej osoby, že Dielo / Diela preberá, alebo poskytnúť presný popis zistených nedostatkov. Ak Zákazník v tejto lehote nedoručí oznámenie o prevzatí alebo o nedostatkoch alebo ak používa Dielo / príp. Diela bez oznámenia nedostatkov, Dielo / príp. Diela budú považované za prevzaté. Drobné nedostatky nie sú dôvodom na odmietnutie prevzatia. V každom prípade sa však bude mať za to, že Zákazník prevzal Dielo, ktoré používa, či už v celku, alebo v časti, v produktívnej prevádzke.

2.6.6 Spoločnosť SAP je povinná odstrániť nedostatky oznámené v súlade s odsekom 2.6.5 v lehote, ktorá je primeraná k závažnosti nedostatku. Zákazník je povinný vykonať inšpekciu Diela do piatich pracovných dní od oznámenia, že nedostatok bol odstránený. Všetky ostatné ustanovenia ods. 2.6.5 sa primerane aplikujú.

3. POVINNOSŤ ZÁKAZNÍKA POSKYTNÚŤ SÚČINNOSŤ

3.1 Zákazník musí poskytnúť prevádzkové prostredie (v tomto prípade: „IT systémy“) potrebné na vykonanie Diela a služieb zákazky v súlade s pokynmi spoločnosti SAP, pokiaľ sú uvedené. Zákazník je povinný zabezpečiť riadnu prevádzku IT systémov, v prípade potreby uzatvorením zmlúv o údržbe IT systémov s tretími stranami. Najmä sa však Zákazník musí riadiť pokynmi spoločnosti SAP.

3.2 Zákazník je povinný bezplatne poskytnúť všetku súčinnosť, ktorú spoločnosť SAP vyžaduje v súvislosti s realizáciou zmluvy, napríklad vrátane ľudských zdrojov, IT systémov, dát a telekomunikačných prostriedkov. Zákazník je povinný spoločnosti SAP umožniť priamy aj vzdialený prístup k softvéru a IT systémom. Zákazník je povinný odpovedať na otázky a skontrolovať výsledky. Zákazník zaručuje, že všetky materiály, ktoré poskytuje pre spoločnosť SAP na plnenie jej zmluvných povinností, sú bez nedostatkov právneho titulu, ktoré by bránili SAP plniť si tieto povinnosti.

3.3 Zákazník je povinný písomne vymenovať kontaktnú osobu pre komunikáciu so spoločnosťou SAP a uviesť jej adresu a e-mailovú adresu, na ktorej je možné kontaktnú osobu zastihnúť. Kontaktná osoba musí byť schopná robiť v mene Zákazníka potrebné rozhodnutia alebo zabezpečiť, aby boli bez omeškania urobené. Kontaktná osoba na strane Zákazníka je povinná udržiavať efektívnu spoluprácu s kontaktnou osobou na strane SAP. Zamestnanci Zákazníka, ktorých činnosť je požadovaná, musia byť v zodpovedajúcom rozsahu oslobodení od iných činností.

3.4 Pred spustením akéhokoľvek Diela do produktívnej prevádzky je Zákazník povinný ho dôkladne vyskúšať a presvedčiť sa, že je bez nedostatkov a v danej situácii vhodné. To sa vzťahuje aj na Diela alebo služby, ktoré prijme v súvislosti s následným plnením.

3.5 Zákazník je povinný prijať vhodné preventívne opatrenia proti možnosti, že by Dielo mohlo mať alebo spôsobiť poruchy; medzi také preventívne opatrenia patrí napríklad zálohovanie dát, diagnostika chýb a pravidelné monitorovanie výsledkov. Okrem prípadov, keď to bude výslovne uvedené v písomnej forme v jednotlivých prípadoch inak, Konzultanti využívaní spoločnosťou SAP sú vždy oprávnení pracovať na základe predpokladu, že všetky údaje, s ktorými prichádzajú do styku, sú zálohované.

3.6 Zákazník sa zaväzuje poskytnúť všetku ďalšiu súčinnosť vo forme tovarov, diel a služieb nevyhnutných na plnenie zmluvy. V prípade nutnosti bude Objednávkový formulár špecifikovať akékoľvek ďalšie ustanovenia.

3.7 Plnenie všeobecných povinností o súčinnosti zo strany Zákazníka predstavuje základnú zmluvnú povinnosť a je nevyhnutným predpokladom pre správnu realizáciu Diela a služieb zo strany SAP.

3.8 Zákazník ponesie všetky dôsledky a náklady vyplývajúce z porušenia jeho povinností a je povinný odškodniť SAP v prípade akýchkoľvek nárokov tretích strán vyplývajúcich z takéhoto porušenia.

4. POSTUP PRI ŽIADOSTI O ZMENU

4.1 Po dobu trvania projektu môžu obe zmluvné strany požiadať písomne o zmenu prostredníctvom svojich kontaktných osôb (pozri odsek 3.3) týkajúcu sa dohodnutého Diela a služieb, metód, dátumov a časov a ďalších podrobností.

4.2 Ak Zákazník požiada o zmenu, spoločnosť SAP je povinná informovať Zákazníka do 10 pracovných dní o tom, či je zmena možná, alebo nie, a aký vplyv bude mať zmena na zmluvu s osobitným zreteľom na časovú os a odmenu. Zákazník musí následne písomne informovať spoločnosť SAP do piatich pracovných dní o tom, či sa má žiadosť o zmenu realizovať alebo či sa má na realizácii Diela pokračovať podľa existujúcich podmienok. Ak si samo preskúmanie žiadosti o zmenu vyžaduje značnú prácu, spoločnosť SAP je oprávnená osobitne si túto prácu vyúčtovať.

4.3 Ak predloží žiadosť o zmenu spoločnosť SAP, Zákazník je povinný oznámiť spoločnosti SAP písomne do 10 pracovných dní, či zmenu akceptuje, alebo nie.

4.4 Kým nie je urobená dohoda o zmene, vykonávanie Diela bude pokračovať podľa existujúcej zmluvy. Alebo Zákazník môže požiadať, aby všetka činnosť alebo jej časť bola pozastavená alebo trvalo ukončená v súlade s odsekom 6.4 a s prihliadnutím na jeho ustanovenia.

S účinnosťou od prvého pracovného dňa pozastavenia je splatná odmena SAP v dohodnutej sadzbe za vykonanú činnosť a všetky náklady vzniknté SAP v dôsledku pozastavenia. V prípade neexistencie dohodnutej sadzby sa aplikuje denná sadzba uvedená v ZCP služieb za každého zamestnanca spoločnosti SAP alebo Konzultanta, ktorého práca je pozastavená, a za každý deň pozastavenia. V prípade trvalého ukončenia prác je s účinnosťou od prvého pracovného dňa trvalého ukončenia splatná odmena SAP v dohodnutej sadzbe za vykonanú činnosť a všetky náklady vzniknté SAP v dôsledku trvalého ukončenia prác. V prípade neexistencie dohodnutej sadzby sa aplikuje denná sadzba uvedená v ZCP služieb za každého zamestnanca spoločnosti SAP alebo Konzultanta, ktorého práca je ukončená.

5. POPLATKY; PLATOBNÉ PODMIENKY; DANE; ZACHOVANIE PRÁV

5.1 Poplatky

5.1.1 Ak nie je písomne dohodnutá odmena za Dielo a služby, bude splatná odmena stanovená podľa v danom čase platného ZCP služieb.

5.1.2 Spoločnosť SAP je oprávnená predkladať faktúry za časti Diela alebo služieb zákazky.

5.1.3 Každá faktúra súvisiaca so zdrojmi musí obsahovať zoznam činností, na ktoré sa vzťahuje. Uvedené údaje sa považujú za akceptované, pokiaľ ich Zákazník písomne do dvoch týždňov neodmietne.

5.1.4 Poplatky za čas strávený cestovaním a výdavky na cestovanie a ubytovanie budú vypočítané na základe ZCP služieb, ktoré sú v danom čase platné.

5.1.5 Spoločnosť SAP je oprávnená požadovať celú platbu alebo jej časť vopred, pokiaľ so Zákazníkom nemala predchádzajúci obchodný vzťah, pokiaľ sa má dodávka uskutočniť mimo územia Slovenskej republiky, pokiaľ sa sídlo Zákazníka nachádza mimo územia Slovenskej republiky alebo pokiaľ existujú dôvody na pochybnosti, že Zákazník bude platby realizovať včas.

5.1.6 Zákazník je oprávnený započítať si iba tie pohľadávky voči SAP, ktoré sú právoplatne Zákazníkovi priznané súdom, a smie odoprieť zaplatenie alebo zadržiavať majetok iba na zabezpečenie tých pohľadávok voči SAP, ktoré sú právoplatne Zákazníkovi priznané súdom. Zákazník nemôže postúpiť svoje pohľadávky voči SAP tretej osobe.

5.1.7 Spoločnosť SAP si ponecháva všetok právny titul a práva (časť 7) k Dielu až do úplného uspokojenia svojich pohľadávok súvisiacich so zmluvou. Zákazník je povinný bezodkladne písomne informovať SAP, ak akákoľvek tretia strana získa prístup k majetku, na ktorý si SAP ponecháva právny titul alebo práva, a musí informovať o právach SAP aj tretiu stranu.

5.2 Fakturácia; Dátum splatnosti Platby sú splatné 14 dní po vystavení faktúry. Nie je k dispozícii žiadna zľava pri platbe v hotovosti. Spoločnosť SAP je oprávnená účtovať si úroky z omeškania od dátumu splatnosti vo výške zákonnej sadzby úrokov z omeškania.

5.3 Dane. Všetky ceny podliehajú zákonnej dani z predaja / DPH.

6. PLATNOSŤ A UKONČENIE

6.1 Platnosť Objednávkového formulára Pokiaľ nie je v príslušnom Objednávkovom formulári dohodnuté inak, každý Objednávkový formulár nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma stranami (Zákazníka a SAP) a jeho platnosť trvá po dobu stanovenú v Objednávkovom formulári.

6.2 Bezdôvodné ukončenie Strany Objednávkového formulára sa môžu rozhodnúť, či a do akej miery môžu aplikovať bezdôvodné ukončenie Objednávkového formulára. Ak nie je dohodnuté inak, Objednávkový formulár nemôže byť ukončený výpoveďou bez udania dôvodu. Práva na mimoriadne ukončenie dôvodu zostáva nedotknuté.

6.3 Mimoriadne ukončenie Oprávnený dôvod na ukončenie okrem iného zahŕňa situáciu, keď Zákazník nesplní niektorú zmluvnú povinnosť v lehote 30 dní po písomnom upozornení zo strany SAP, a to najmä, napríklad, keď je Zákazník viac ako 30 dní v omeškaní s platbou splatnou podľa Objednávkového formulára.

6.4 Účinky ukončenia Po ukončení Objednávkového formulára každá zo strán je povinná nenávratne vrátiť všetky Dôverné informácie strane, ktorá ich sprístupnila, alebo na žiadosť sprístupňujúcej strany zničiť Dôverné informácie sprístupňujúcej strany a potvrdiť, že splnila tieto svoje povinnosti.

7. Práva

Medzi Zákazníkom a spoločnosťou SAP platí, že všetky právne tituly a práva súvisiace s Dielom patria výhradne spoločnosti SAP a (jej materskej spoločnosti) SAP SE, so sídlom Dietmar-Hopp-Allee 16, Waldorf Baden 691 90, Nemecko, najmä autorské práva, práva k vynálezom a iné práva priemyselného vlastníctva, okrem iného vrátane diel vytvorených na splnenie požiadaviek Zákazníka alebo v spolupráci so Zákazníkom. Ak nie je dohodnuté písomne inak, ihneď po tom, ako bude splatná cena za Dielo uhradená v plnej výške, bude Zákazníkovi poskytnutá nevýhradná licencia v rovnakom rozsahu, s rovnakými právami, akú má jeho štandardná softvérová licencia SAP umožňujúca mu používať Dielo na spracovávanie vlastných interných obchodných transakcií i transakcií ktorejkoľvek jeho Pridruženej spoločnosti. Pokiaľ ide o Diela, ktoré sú poskytované na základe Objednávkového formulára v súvislosti s Cloudovými službami SAP alebo v súvislosti s licenciami na Cloudový softvér, je Zákazníkovi udelená nevýhradná licencia v rovnakom rozsahu a na rovnaké časové obdobie, ako mu je udelená spoločnosťou SAP na základe príslušnej Zmluvy o softvéri SAP pre cloudové služby.

Zákazník môže využívať Dielo pred jeho prevzatím iba v rozsahu potrebnom na testovacie účely. Zákazník je oprávnený vytvárať potrebné záložné kópie Diela. Záložné kópie musia byť označené ako záložné kópie a musia byť označené rovnakým upozornením o autorskom práve a autorstve ako originál.

8. DÔVERNÉ INFORMÁCIE, OCHRANA ÚDAJOV

8.1 Používanie dôverných informácií Každá strana sa zaväzuje, že bude navždy považovať za dôverné všetky Dôverné informácie druhej strany, ktoré získala v súvislosti s plnením zmluvy alebo pri spracovávaní zákazky, a že tieto informácie a tajomstvá použije iba na plnenie zmluvy. Dôverné informácie nesmú byť reprodukované v žiadnej forme s výnimkou toho, čo je potrebné na dosiahnutie zámeru príslušného Objednávkového formulára alebo spracovanie zákazky. Každá reprodukcia akýchkoľvek Dôverných informácií druhej strany zostane majetkom strany poskytujúcej tieto informácie a musí obsahovať všetky upozornenia alebo poznámky o dôvernej alebo chránenej povahe týchto informácií, ktoré sa objavujú na origináli.

Pokiaľ ide o dôverné informácie druhej strany, každá zmluvná strana: (a) je povinná prijať všetky primerané opatrenia (popísané nižšie), aby boli všetky Dôverné informácie zachované v prísnej dôvernosti; (b) nesmie sprístupniť ani odhaliť žiadne Dôverné informácie žiadnym osobám okrem svojich zástupcov alebo tretích osôb v zmluvnom vzťahu so zmluvnou stranou, ktorí potrebujú poznať tieto informácie na splnenie zmluvných povinností danej zmluvnej strany alebo na spracovanie zákazky, za predpokladu, že tieto tretie strany budú zaviazané na vykonanie primeraných opatrení na ochranu Dôverných informácií a opatrení na ochranu Dôverných informácií, aké sú povinné vykonať Zákazník a SAP podľa zmluvy a VOP. Výraz „primerané opatrenia“, ako je používaný v tomto texte, znamená také opatrenia, aké prijímajúca strana podniká na ochranu svojich vlastných Dôverných informácií, ktoré však nesmú byť nižšie ako primeraný štandard starostlivosti; to zahŕňa starostlivú úschovu a ochranu Dôverných informácií pred zneužitím.

8.2 Výnimky Vyššie uvedený odsek 8.1 sa nevzťahuje na Dôverné informácie, ktoré: (a) sú nezávisle vyvinuté prijímajúcou stranou bez využitia Dôverných informácií oznamujúcej strany alebo sú zákonným spôsobom získané bez povinnosti na zachovávanie dôvernosti od tretej strany, ktorá má právo poskytnúť také Dôverné informácie; (b) sa stali všeobecne prístupnými pre verejnosť bez porušenia zmluvy prijímajúcou zmluvnou stranou; (c) v čase sprístupnenia prijímajúcej strane bolo známe, že sú bez obmedzení; (d) oznamujúca strana písomne súhlasí, že sú oslobodené od ustanovení uvedených vyššie alebo (e) sú poskytnuté orgánom verejnej správy na základe všeobecne záväzného predpisu.

8.3 Podmienky týkajúce sa Dôverných informácií; Publicita Zákazník je povinný zachovávať v dôvernosti podmienky príslušného Objednávkového formulára, najmä informácie o cenách, ktoré sú v ňom obsiahnuté. Ani jedna zo strán nesmie používať názov druhej strany na propagáciu, reklamu alebo podobnú činnosť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Avšak SAP môže použiť meno Zákazníka v zoznamoch zákazníkov (zoznamy referencií) alebo na analyzovanie informácií zo zmluvy (napríklad pre prognózu dopytu) a v závislosti od vzájomnej dohody aj ako súčasť iných marketingových aktivít SAP. To zahŕňa poskytnutie pre prognostickú analýzu prepojených spoločností SAP a pre použitie týmito spoločnosťami. Keďže to zahŕňa poskytnutie a využívanie kontaktných informácií kontaktných osôb Zákazníka, Zákazník v prípade potreby zabezpečí príslušné oprávnenia.

8.4 Ochrana údajov. Spoločnosť SAP a Zákazník sa zaväzujú dodržiavať príslušné ustanovenia zákona o ochrane údajov. Ak je to potrebné, najmä v prípade poverenia spracovaním údajov, zmluvné strany môžu stanoviť svoje záväzky v oblasti ochrany údajov v prílohe o poverení spracovaním údajov pripojenej k príslušnému Objednávkovému formuláru.

9. VADY TÝKAJÚCE SA KVALITY A VADY V PRÁVNOM TITULE; ĎALŠIE CHYBY

9.1 V súvislosti s Dielom alebo službou súvisiacou so zmluvou alebo Dielom, ktoré spadajú do pôsobnosti zákonnej zodpovednosti za kvalitu a za vady právneho titulu, spoločnosť SAP zaručuje, s prihliadnutím na odseky 9.1 až 9.7, že Dielo alebo Služby majú výslovne dohodnuté vlastnosti a že udelením práv Zákazníkovi v článku 7 neboli porušené žiadne práva tretích strán. Tam, kde neboli dohodnuté žiadne vlastnosti, spoločnosť SAP zaručuje, že Dielo alebo Služby sú vhodné na použitie predpokladané v zmluve, alebo v prípade chýbajúceho predpokladaného použitia, na bežné použitie, a že má vlastnosti, ktoré sú obvyklé a ktoré Zákazník môže očakávať od diel alebo služieb tohto druhu.

9.2 Ak Zákazník zistí vady, je povinný to bezodkladne písomne oznámiť spoločnosti SAP, pričom je povinný uviesť presný popis problému a informácie, ktoré sú užitočné na odstránenie vady. Nakoľko je to v bežných obchodných vzťahoch vhodné, Zákazník je povinný vykonať inšpekciu Diela bezodkladne po prevzatí Diela, a ak je zrejmá nejaká vada, bezodkladne písomným oznámením informovať o nej spoločnosť SAP. Ak Zákazník vadu spoločnosti SAP neoznámi, Dielo je považované za schválené s výnimkou prípadu, že vada nebola v čase inšpekcie poznateľná. Ak sa takáto vada prejaví neskôr, Zákazník je povinný o nej spoločnosť SAP informovať bezodkladne po jej zistení, inak je Dielo považované za schválené aj napriek prítomnosti vady. Práva Zákazníka sú zabezpečené, ak bolo oznámenie o vade odoslané včas. Spoločnosť SAP sa nemôže dovolávať ustanovení obsiahnutých vo vetách 2 až 4 v tomto odseku, pokiaľ spoločnosť SAP vadu podvodným spôsobom zakryla. Oznámenie o vade, ako je popísané vyššie, je účinné len vtedy, ak ho dala kontaktná alebo ňou poverená osoba (pozri odsek 3.3).

9.3 Tam, kde sú uvedené vady týkajúce sa kvality, SAP bude plniť svoju povinnosť odstránením vady buď tým, že Zákazníkovi poskytne novú verziu Diela, ktoré bude bez vád, alebo podľa uváženia spoločnosti SAP odstránením vady. Jedným zo spôsobov, ako spoločnosť SAP môže odstrániť vadu, je ukázať Zákazníkovi primeraný spôsob, ako sa vyhnúť účinku vady. Spoločnosť SAP si splní svoju zodpovednosť za vady právneho titulu tým, že napraví preukázané vady buď tým, že Zákazníkovi obstará právne nespochybniteľné právo na základe licencie na užívanie dodaného Diela, alebo ak sa tak spoločnosť SAP rozhodne, tým, že poskytne rovnocennú náhradu alebo zmenené Dielo. Zákazník je povinný prijať novú verziu Diela, ktoré je funkčne vyhovujúce. Úroveň naliehavosti práce na oprave chýb bude závisieť od toho, do akej miery sú prevádzkové operácie Zákazníka znemožňované.

9.4 S výhradou výluk a obmedzení v časti 10 spoločnosť SAP sa zaväzuje nahradiť nevyhnutné výdavky spôsobené vadou, ktoré Zákazník musel účelne vynaložiť pre odstránenie vady podľa podmienok týchto VOP. Iné náhrady za vady týkajúce sa kvality alebo vady právneho titulu sú vylúčené.

9.5 Zákazník je povinný uplatniť nároky podľa odsekov 9.1 až 9.4 najneskôr do uplynutia jedného roka po dodaní Diela. To sa vzťahuje aj na práva vyplývajúce z odstúpenia od zmluvy. Skrátenie lehoty na uplatnenie nárokov podľa prvej vety neplatí v prípadoch úmyslu alebo hrubej nedbanlivosti, podvodného zatajenia vady zo strany SAP alebo zranenia osoby, pričom v takom prípade sa aplikujú zákonné ustanovenia.

9.6 V prípade dodania diela alebo služieb na odstránenie alebo vyhnutie sa vade, lehota na uplatnenie nárokov za vady na týchto dielach alebo službách uplynie v čase stanovenom v odseku 9.5 (t.j. 1 rok odo dňa dodania takéhoto diela alebo služby). Avšak čas na uplynutie lehoty na uplatnenie nárokov sa posúva o dobu, počas ktorej so súhlasom Zákazníka spoločnosť SAP kontroluje existenciu vady alebo ho napráva, kým spoločnosť SAP neinformuje Zákazníka o výsledkoch svojej kontroly, neoznámi, že oprava je dokončená alebo neodmietne odstrániť vadu. Lehota na uplatnenie nároku z vady neuplynie skôr ako tri mesiace po skončení doby, počas ktorej neplynula lehota na uplatnenie nárokov z vád.

9.7 Ak spoločnosť SAP vykoná identifikáciu vady alebo vykoná Dielo či poskytne Služby potrebné na odstránenie vady bez toho, aby to bola jej povinnosť, spoločnosť SAP má nárok na odmenu podľa odseku 5.1. To sa vzťahuje predovšetkým na akýkoľvek nedostatok kvality, ktorý nie je reprodukovateľný alebo ho nemožno pripočítať spoločnosti SAP, alebo v prípadoch, keď sa Softvér SAP alebo Dielo nepoužívali v súlade s príslušnou dokumentáciou. Bez obmedzenia všeobecnej platnosti ustanovenia uvedeného vyššie bude mať spoločnosť SAP nárok na odmenu za dodatočnú prácu, ktorú vykoná na odstránení akéhokoľvek nedostatku, ktorá vznikne následkom toho, že Zákazník si náležite neplní svoju povinnosť spolupracovať, nevhodnou prevádzkou Softvéru SAP alebo neprevzatím služieb SAP, ktoré spoločnosť SAP odporúča.

9.8 V prípade ak tretia strana tvrdí, že výkon licencie udelenej na základe zmluvy porušuje jej práva, Zákazník je povinný o tom spoločnosť SAP bezodkladne písomne informovať v plnom rozsahu. Ak Zákazník prestane používať Dielo na zmiernenie straty alebo z iného oprávneného dôvodu, Zákazník je povinný informovať dotknutú tretiu stranu, že skutočnosť, že prestal Dielo používať, neznamená uznanie údajného porušenia. Zákazník bude viesť spor s treťou stranou na súde len po konzultácii a po dohode so spoločnosťou SAP alebo splnomocní spoločnosť SAP na prevzatie výhradného vedenia sporu.

9.9 Ak spoločnosť SAP nebude riadne vykonávať akékoľvek svoje povinnosti na základe tohto článku, ktoré nespadajú medzi zodpovednosti za vady, alebo tento článok poruší iným spôsobom, Zákazník je povinný poslať oznámenie o neplnení povinností alebo porušení spoločnosti SAP v písomnej forme a stanoviť dodatočné primerané obdobie, počas ktorého bude mať spoločnosť SAP možnosť riadne splniť svoje povinnosti alebo inak situáciu napraviť.

10. ZODPOVEDNOSŤ

10.1 Zodpovednosť spoločnosti SAP vyplývajúca zo zmluvy, zodpovednosť za porušenie povinností, zodpovednosť za škodu alebo inú stratu alebo za zbytočne vynaložené výdavky vzniknuté v dôsledku porušenia povinností SAP podlieha týmto podmienkam:

10.1.1 V prípade úmyslu sa zodpovednosť SAP vzťahuje na celú škodu, v prípadoch hrubej nedbanlivosti je zodpovednosť SAP obmedzená na výšku predvídateľnej škody, ktorej by bolo možné predísť vynaložením náležitej starostlivosti; v prípade nedostatku garantovanej kvality je zodpovednosť SAP obmedzená na výšku predvídateľnej škody, ktorej by bolo možné predísť pri poskytnutí garantovanej kvality.

10.1.2 V iných prípadoch: Spoločnosť SAP nenesie zodpovednosť, s výnimkou porušenia podstatnej povinnosti, a to len do výšky limitov uvedených v nasledujúcom odseku. Porušenie podstatnej povinnosti v zmysle odseku 10.1.2 sa predpokladá v prípade, že takáto povinnosť je nevyhnutným predpokladom pre zmluvné plnenie, alebo v prípade, že porušenie príslušnej povinnosti ohrozuje účel zmluvy a Zákazník sa mohol oprávnene spoliehať na jej naplnenie.

Zodpovednosť v prípadoch uvedených v odseku 10.1.2 je obmedzená na 200 000 € v jednotlivom prípade a je obmedzená v úhrne (na celkovú sumu) na 500 000 € za všetky nároky vyplývajúce z príslušného Objednávkového formulára.

10.2 SAP a Zákazník sa dohodli, že môže byť požadovaná náhrada škody za spoluzavinenie chyby a spoluzavinenie z nedbanlivosti. Limity zodpovednosti v bode 10.1 sa nevzťahujú na zodpovednosť za zranenie osôb ani na zodpovednosť vyplývajúcu zo slovenského zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom (zákon č. 294/1999 Z. z.).

11. PREVOD ZMLUVY

Zákazník nie je oprávnený previesť práva alebo povinnosti zo zmluvy / Objednávkového formulára alebo akékoľvek práva či povinnosti z nich vyplývajúce na tretiu osobu.

12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

12.1 Spoločnosť SAP má štyri týždne na prijatie ponúk zo strany Zákazníka. Ponuky spoločnosti SAP sú nezáväzné, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak. V prípade konfliktu platia pre Objednávkový formulár podmienky a podrobnosti, ktoré sa nachádzajú v ponuke alebo potvrdení od spoločnosti SAP.

12.2 Obdobie, počas ktorého budú Diela a Služby poskytované

12.2.1 Povinnosť spoločnosti SAP realizovať návrh či koncepciu nevznikne, kým Zákazník neakceptuje dotyčný návrh alebo koncept.

12.2.2 V prípade, že spoločnosť SAP bude musieť čakať na spoluprácu alebo informácie zo strany Zákazníka alebo jej bude inak znemožnené plniť zmluvu štrajkom, výlukou, úradným zásahom alebo inými okolnosťami, ktoré spoločnosť SAP nezavinila, čas na dodanie tovaru a poskytnutie Diela alebo Služieb sa predĺži o dobu rovnajúcu sa dĺžke trvania prekážky s pripočítaním primeraného nábehového obdobia po ukončení prekážky. Spoločnosť SAP je povinná o prekážke Zákazníka informovať.

12.2.3 Pracovné dni sú dni od pondelka do piatku (od 8.00 hod. do 17.00 hod. SEČ), s výnimkou dní pracovného pokoja Slovenskej republiky a 31. decembra.

12.3 Služby vrátane súvisiaceho Softvéru SAP podliehajú právnym predpisom rôznych krajín o kontrole vývozu, okrem iného vrátane právnych predpisov Slovenskej republiky, Spojených štátov a Nemecka. Zákazník sa zaväzuje, že nebude predkladať Služby žiadnej štátnej agentúre na posudzovanie z hľadiska udeľovania licencií alebo na iné schvá-

lenie regulačnými orgánmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti SAP, a nebude vyvážať/poskytovať služby do krajín či poskytovať ich osobám alebo subjektom v prípade, ktorých to tieto zákony zakazujú. Zákazník je tiež zodpovedný za dodržiavanie všetkých platných právnych predpisov krajiny, kde je Zákazník registrovaný, a akýchkoľvek iných krajín, s ohľadom na používanie Softvéru SAP zo strany Zákazníka a/alebo jeho Pridružených spoločností.

12.4 Na všetky nároky zo zmluvy, nároky za porušenie povinností alebo škodu sa bude uplatňovať výlučne zákon č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v platnom znení s podmienkami uvedenými v zmluve a VOP, pričom je vylúčené uplatnenie dohovoru OSN o zákonoch týkajúcich sa predaja. Kolízne normy sa neuplatňujú. Jediným miestom súdnej príslušnosti pre všetky spory vzniknuté zo zmluvy alebo v súvislosti so ňou sú všeobecné súdy Slovenskej republiky.

12.5 Zmeny alebo dodatky a zmluvne príslušné vyhlásenia, ako aj vyhlásenia priamo ovplyvňujúce právny vzťah, okrem iného najmä oznámenia o ukončení zmluvy, upomienky alebo oznámenia, ktorými sa stanovujú lehoty, musia mať písomnú formu. Predchádzajúce ustanovenie sa vzťahuje aj na akékoľvek upustenie od požiadavky o písomnej forme. Požiadavka vyžadujúca písomnú formu môže byť splnená aj zasielaním listov alebo (s výnimkou prípadu oznámenia o ukončení zmluvy) pomocou elektronicky prenášaného podpisu (faxový prenos, e-mailový prenos s naskenovanými podpismi alebo iná dohodnutá forma uzavretia zmluvy poskytnutá spoločnosťou SAP alebo jej menom, ako je SAP Store).

12.6 Žiadne konfliktné alebo iné podmienky, najmä všeobecné obchodné podmienky Zákazníka, netvoria súčasť zmluvy, aj keď spoločnosť SAP vyhotovila Objednávkový formulár bez toho, aby výslovne zamieta také podmienky.

12.7 Pre akékoľvek ďalšie tovary, diela a služby, ktoré nie sú výslovne popísané v príslušnom Objednávkovom formulári, je potrebná samostatná zmluva. Ak nie je dohodnuté inak, poskytovanie takých výrobkov, diel a služieb sa riadi príslušnými všeobecnými obchodnými podmienkami SAP a spoločnosť SAP má za ne nárok na odmenu v súlade s príslušným cenníkom a podmienkami SAP. Tieto VOP sú vyhotovené v slovenskom a v anglickom jazyku a slovenský jazyk je vždy rozhodujúci.